

Spielzeit 1986 / 87



## VADDER WARRN IS NICH SWOR

Lustspill in dree Töms vun J. P. Asmussen

**nbr**

NIEDERDEUTSCHE BÜHNE RENDSBURG E. V. · Leitung: Gerd Stange  
Mitglied des Niederdeutschen Bühnenbundes Schleswig-Holstein e. V.

**ROBERT HAACK**  
Terazzo-, Betonstein- u. Fliesenbetrieb

Plattenfußböden, Fensterbänke, Treppen,  
Tür- und Fensterumrahmungen,  
Waschbetoneingänge u. Abdeckungen

Büdelsdorf, Neue Dorfstr. 39 a  
Telefon 04331/31232

# Klöndeel

Rendsburg – Materialhofstraße 1

Spezialitäten und Gutbürgerliches aus Küche und  
Keller und eine stilvolle, gemütliche Atmosphäre  
erwarten Sie.

Anruf genügt: Telefon (04331) 23555

## Eildienste - Eiltransporte Lagerungen + Umzüge

Jederzeit für Sie bereit! Im Raume Rendsburg schnell  
und preiswert, auch von und nach außerhalb!

## PETER BOMBE

2370 Rendsburg – Bismarckstraße 26



**Wir kommen immer**

mit  
**Shell Heizöl**  
**Dieselshell**  
**Shell Schmierstoffen**

## Hugo Johannsen KG

SHELL-Vertragshändler  
2370 Rendsburg-Ahrenstedt  
Postfach 521

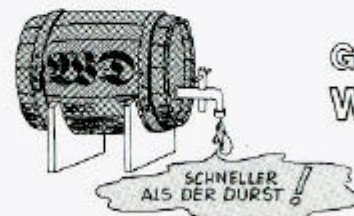
Telefon (04331) 4 10 15 und 3 16 07



in Großauswahl

Heinz Johnsen  
**Stoff-Moden**

Rendsburg · Ecke Schleifmühlenstraße/Holstentor · Telefon (04331) 27113



GETRÄNKEVERTRIEB  
**WERNER DUGGEN**

2370 Rendsburg · Telefon 04331/28840 · Privat 04331/62297  
Apenrader Weg 41 und Fockbeker Chaussee 160 (E-3-Brücke)

## Wer ist Jens P. Asmussen?

Jens P. Asmussen gibt und gab es gar nicht. Denn Jens P. Asmussen ist ein Verlegenheitskind, das Franz Streicher in die Welt setzte, als er beschloß, sein heiteres Stück „Das Verlegenheitskind“, uraufgeführt von der Wiener ExI-Bühne, aus dem Österreichischen an die plattdeutsche Wasserkante zu verlegen. Er meinte, dafür müsse dann auch ein zünftiger blonder, blauäugiger Nordgermane als Autor in die Welt gesetzt werden - eben Jens P. Asmussen.

Aber darf das der Franz Streicher - sich so einfach umbringen? Das ist nicht weiter schlimm, denn Franz Streicher lebte auch gar nicht - warum sollte dann aus Franz Streicher nicht ein Jens P. Asmussen werden? Bekanntgeworden ist unser Mann, der Asmussen alias Streicher war, vor allen Dingen den Freunden des volkstümlichen Theaters mit dem beinahe ernsthaften Stück „Der Pflaumenkrieg“, dem frohen Spiel „Die lustige Wallfahrt“ nach Peter Rosegger und dem originellen Werk „Der Bauernkalender“, einer Szenenfolge, die man Revue nennen könnte, wenn sie nicht an Wert und Bedeutung über dieses Genre hinausragte. Dem Autor wurde daraufhin bescheinigt, daß er über „feinen dichterischen Takt“, eine „ungewöhnliche handwerkliche Geschicklichkeit“ verfüge und daß er sich „zu einer der stärksten, liebenswürdigsten und originellsten Begabungen für das Volkstheater“ entwickle. Das wird jeder bestätigen, der den auch bei uns kürzlich gezeigten Schwank „Opa ward verköfft“ gesehen hat. Und jedermann wird zugeben, daß unser Autor „das Herz am rechten Fleck“ hat. So nämlich heißt eine seiner weiteren Komödien „De Deern is richtig“ auf dem hochdeutschen Theater.

Und nun werden alle, die diese Komödie einmal gesehen haben, wissen, daß es sich um den bühnengewandten Anton Hamik handelt, der mit pointensicherer Hand diese Stücke schrieb. Er lebte von 1887 bis 1943, war Schauspieler in Graz und lebte später in Wien. Auch das „Verlegenheitskind“ stammt aus seiner Feder. Es ist ein legitimes Kind, das nie das solide Können seines Vaters in Verlegenheit bringt; denn der ziemlich knifflige Knoten, zu dem sich die Handlung schürzt, muß ja wieder gelöst werden.

Und verwirrend ist die Situation schon, in der sich die beiden unterdrückten Ehemänner Amandus Quandt und Peter Brandt im Kampf gegen ihre energischen Frauen befinden, die überall „den Daumen draufhalten“. Peter und Amandus bilden eine verschworene Schicksalsgemeinschaft, deren Hauptkampfmittel die Notlügen sind. Kein Wunder, daß ihnen zum Schluß nur noch der Reißaus auf den Heuboden übrigbleibt. Viele Irrungen und Wirrungen müssen durchgestanden werden, ehe die Wahrheit endgültig ans Licht kommt, die Ehepaare wieder zueinander finden und die Liebenden sich in den Armen liegen. . .

## Lustspiel und Schwank

Wir müssen zwei Hauptgattungen der komischen Dramatik unterscheiden: die Komödie und den Mimus. Komödie entspricht dem eigentlichen Lustspiel, Mimus dem Schwank. Das Lustspiel ist eine Weltbetrachtung, der Schwank ein Weltbild. Die Weltbetrachtung setzt eine Weltanschauung voraus, ist idealistisch; das Weltbild ist realistisch. Das aus Humor geborene Lustspiel erzeugt Humor, der aus dem Sinn der Komik entstandene Schwank erzeugt Lachen. Humor lächelt.

Fein und derb, gebildet und volkstümlich, besinnen und schauen, innerlich und äußerlich, Literatur und Theater: dies sind die charakterisierenden Gegensatzpaare der beiden Gattungen. Der Schwank hat natürlich die robustere Natur. Die Komödie stirbt, der Schwank lebt weiter. Die Komödie blüht am schönsten mit der Blüte des Staates, mit Kulturhöhe; in ihr belächelt gefestigte Weltanschauung die Schwächen des Menschen. Der Schwank findet stets Stoff zum Lachen, am liebsten hält er sich an die Urtriebe des Menschen, die unvergänglich sind wie die Menschheit selbst.

Der Mimus ist Abbild der sinnlichen Welt, die Komödie ist Erlebnis der Kulturwelt. Im Altertum, in der Renaissance sind diese beiden Welten eins. In der Neuzeit sind sie gespalten. Daher die Unzulänglichkeit der modernen Komödie. Denn nur die Vereinigung beider Welten ist der Nährboden für das wahrhaft große Lustspiel.

(Nach Dr. Karl Holl: Geschichte des deutschen Lustspiels)

## Biller vun de Proben för „Vadder warm is nich swor“



Mandus ist besorgt: „Kann ok sien, dat mi dat Lachen vergeiht!“  
(Anne-Marie Arbien, Hans-Jürgen Polleit)



Erlappt!  
(Karin Lohr, Hans-Jürgen Polleit, Uwe Blohm)



Evchen hat Kummer und Hein tröstet: „Gilek büst du wedder kußfähig“  
(Ute Fendesak, Uwe Blohm)



## VADDER WARRN IS NICH SWOR

Lustspill in dree Törns vun J. P. Asmussen

Dor speelt mit:

Amandus Quandt	Buer un Koopmann	Hans-Jürgen Polleit
Katrin	sien Fruu	Anne-Marie Arbien
Hein	ehr Söhn	Uwe Blohm
Peter Brandt	Buer	Heini Glesmann
Gesche	sien Fruu	Imgard Greve
Evchen	ehr Dochter	Ute Fendesak
Hans Wickenhusen	Breefdräger	Werner Krokowski
Emma Meier		Rosemarie Tönsfeldt
Mali	ehr Dochter	Karin Lohr
Jan	Knecht bi Peter Brandt	Hans Denker

Dat Stück speelt up'n Hof vör Amandus Quandt sien Huus.  
De eerste Törns an een Sommernamiddag. De tweete Törn an annern  
Morgen. De dritte Törn een Dag later, ok an frühen Morgen.

Tied to'n Verpusten na den tweeten Törn.

Bühnenbildentwurf: Boy Glesmann

Dat Bühnenbild heft Harry Becker buut

Bühnentechniker: Herbert Denker, Uwe Harder, Jürgen Manschewski  
Peter Herrmann

Toseggersch: Karin Stange

Speelbaas: Gerd Stange

Aufführungsrechte: Theaterverlag Karl Mahrke, Verden (Aller)



Knecht Jan will mehr Lohn, aber sein Bauer lehnt ab.  
(Hans Denker, Heinrich Giesmann)



„Evchen, kumm'n befen näger ran, dat ik ok weilt vun di föhl!" - schüchterns Liebe  
zwischen Evchen und Hans  
(Ute Fendesak, Werner Krokowski)



Jetzt geht es den Männern an den Krug.  
(v. l.: Anne Marie Arblen, Hans-Jürgen Pollitt, Heinrich Giesmann,  
Rosemarie Tönsfeldt, Irmgard Greve, Ute Fendesak)

Fotos: Dietrich Masß

## Unser Großeinkauf - Ihr Vorteil

Überzeugen Sie sich bitte  
von der Leistungsfähigkeit unserer Häuser  
durch Ihren Besuch

### Möbelhäuser Ernst Bergemann K. G.

Rendsburg  
Herrenstraße 15/16

Norderf  
Am Markt, Ecke Kläler Straße



Wenn es um Stahl geht . . .

# Tönsfeldt

PARTNER MIT  
STAHLDIENST

2370 Rendsburg, Friedrichstädter Str. 26,  
Telefon (04331) 456-0



FREKA - Isolierschornsteine  
Wärmedurchlaßwiderstandsgruppe I



FREKA - Einschalige Schornsteine  
für Öfen und Kamine

FREKA - Lüftungen  
thermisch und motorisch

FREKA BAUELEMENTE

DIETRICH W. MARQUARDT GMBH

Am Park 9 · 2122 Bleckede Ortsteil Alt-Garge · Telefon: Sa.-Nr. (05854) 1028



### Wir liefern

Bürobedarf  
Büromöbel  
Büromaschinen  
Organisationsmittel  
Geschäftsbücher  
Techn. Zeichengeräte  
Vorschubbedarf  
Schulbedarf  
Malbedarf  
Schreibgeräte  
Glückwunschkarten  
Briefpapier  
Geschenkartikel  
Spiele  
Globen  
Stempel

### Wir produzieren

Formulare  
Briefbogen  
Prospekte  
Kataloge  
Mehrfarbdrucke  
Kunstdrucke  
Plakate  
Schülerzeitungen  
Deckeneinbände  
Broschüren  
Offsetproduktionen  
Handzettel  
Sofortdrucke



# ALBERS

Bürobedarf · Schreibwaren  
Buch- und Offsetdruck

Königstraße 24  
Tel. 22614 + 29725



Bei jedem Geldgeschäft

Ihr Ratgeber

## Sparkasse Büdelsdorf



### HOTEL CONVENTGARTEN

Das Haus der  
Tagungen und Kongresse

Seit 1919  
im Familienbesitz

**2370 Rendsburg**  
Telefon (04331) 27076  
direkt am Nord-Ostsee-Kanal

Sparen ist gut -  
Bonus-Sparen ist besser

**Der Bonus-Sparplan  
macht mehr  
aus Ihrem Geld.  
Nutzen Sie  
die Vorteile!**

- Sparrate schon ab 50,- DM monatlich
  - Laufende Verzinsung von z. Z. 4 % p. a.\*
  - 14% Bonus auf die Summe aller Sparraten am Ende der Laufzeit. Rendite: 6,82%
  - Keine Einkommensgrenze
  - 7 Jahre Laufzeit - nur 6 Jahre sparen
- \* Stand 1.11.1982



**VEREINS-UND WESTBANK**  
*die große Bank im Norden*

## SALAMANDER G PROGRAMM



### Gesundes Gehen

Modisch-elegante Schuhe können ausgesprochen bequem sein. Das bewelsen die Modelle der Gruppe

## comod

Die komfortable Innenausstattung macht das Gehen wieder zur Freude. Man läuft wunderbar leicht in COMOD-Schuhen. — Sie merken es gleich beim Anprobieren.

Alleinverkauf:

# Meenken

Rendsburg's großes Schuhhaus

SCHLESWIG - HOLSTEINISCHE  
**LANDESZEITUNG**

Die große Heimatzeitung

**Zuverlässig, pünktlich, aktuell**

Bestellungen beim Verlag, beim Boten und bei den  
Postanstalten

**Im Spezialgeschäft kaufen Sie immer gut und preiswert!**

Damen- und Herren-Wäsche,  
Strickwaren für Jung und Alt,  
Strümpfe, Strumpf- u. Sportwolle,  
Schals und Tücher.

Eine große Auswahl erleichtert Ihnen den Kauf!

**Heinrich Köster**, Inhaber: Gerhard Frick  
RENSBURG, Am Holstentor 13 u. Hohe Str. 1



☪ Mit einer Extra-Portion  
an Prämie versüßen wir unseren  
Kunden das Sparen. ☪

wenn's um Geld geht



**Sparkasse Rendsburg**

**Kannst nich kieken,  
nich verstahn,  
mußt Du glieks  
na' Bracht hingahn.**

**OPTIK**  
**BRACHT**  
Hörgeräte

Am Gymnasium 3 · 2370 Rendsburg  
Telefon (0 43 31) 2 37 00